



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2004-63**

under the

**PUBLIC PURCHASING ACT  
(O.C. 2004-217)**

*Filed June 30, 2004*

**1 Subsection 8(8) of New Brunswick Regulation 94-157 under the Public Purchasing Act is repealed and the following is substituted:**

**8(8)** This section does not apply to a government funded body that is a municipality, regional solid waste commission, regional health authority or university or to the New Brunswick Investment Management Corporation or the New Brunswick Securities Commission.

**2 Subsection 9(5) of the Regulation is repealed and the following is substituted:**

**9(5)** This section does not apply to a government funded body that is a municipality, regional solid waste commission, regional health authority or university or to the New Brunswick Investment Management Corporation or the New Brunswick Securities Commission.

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2004-63**

établi en vertu de la

**LOI SUR LES ACHATS PUBLICS  
(D.C. 2004-217)**

*Déposé le 30 juin 2004*

**1 Le paragraphe 8(8) du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-157 établi en vertu de la Loi sur les achats publics est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**8(8)** Le présent article ne s'applique pas à un organisme financé par le gouvernement qui est une municipalité, une commission régionale de gestion des matières usées solides, une régie régionale de la santé ou une université ou à la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick ou à la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick.

**2 Le paragraphe 9(5) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**9(5)** Le présent article ne s'applique pas à un organisme financé par le gouvernement qui est une municipalité, une commission régionale de gestion des matières usées solides, une régie régionale de la santé ou une université ou à la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick ou à la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick.

**3 Subsection 10(4) of the Regulation is repealed and the following is substituted:**

**10(4)** This section does not apply to a government funded body that is a municipality, regional solid waste commission, regional health authority or university or to the New Brunswick Investment Management Corporation or the New Brunswick Securities Commission.

**4 Section 28 of the Regulation is amended by striking out “New Brunswick Investment Management Corporation and municipalities” and substituting “New Brunswick Investment Management Corporation, the New Brunswick Securities Commission and municipalities”.**

**5 Schedule B of the Regulation is amended by adding after**

***New Brunswick Investment Management Corporation***

***the following:***

New Brunswick Securities Commission

**6 This Regulation comes into force on July 1, 2004.**

**3 Le paragraphe 10(4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**10(4)** Le présent article ne s’applique pas à un organisme financé par le gouvernement qui est une municipalité, une commission régionale de gestion des matières usées solides, une régie régionale de la santé ou une université ou à la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick ou à la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick.

**4 L’article 28 du Règlement est modifié par la suppression de « La Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick » et son remplacement par « La Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick, la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick ainsi que les municipalités ».**

**5 L’annexe B du Règlement est modifiée par l’adjonction après**

***Commissions régionales de gestion des matières usées solides établies en vertu de la Loi sur l’assainissement de l’environnement***

***de ce qui suit :***

Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick

**6 Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2004.**